**Phaåm 20: CHAÙNH LUAÄN VÖÔNG PHAÙP**

# Baáy giôø, nöõ thaàn ñaát naøy teân laø Kieân Lao, ôû trong ñaïi chuùng, ñöùng daäy, ñaûnh leã döôùi chaân Ñöùc Phaät, chaép tay cung kính, baïch:

–Baïch Theá Toân! ÔÛ trong caùc nöôùc, ngöôøi laøm quoác vöông, neáu khoâng coù chaùnh phaùp thì khoâng theå trò nöôùc, laøm an oån, nuoâi döôõng chuùng sinh vaø baûn thaân ñöôïc ôû laâu daøi ngoâi toái thaéng. Nguyeän xin Theá Toân töø bi ruû loøng thöông, con noùi veà ñieàu coát yeáu trò nöôùc cuûa chaùnh luaän vöông phaùp, khieán cho caùc vò quoác vöông ñöôïc nghe phaùp roài, theo ñuùng nhö lôøi daïy tu haønh vaø giaùo hoùa chaân chaùnh cho ñôøi, coù theå khieán cho ngoâi vò ñöôïc baûo toàn laâu daøi, trong nöôùc ñöôïc an ninh, nhaân daân ñeàu nhôø aân lôïi ích.

# Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân, ôû trong ñaïi chuùng, baûo ñòa thaàn Kieân

Lao:

# –Ngöôøi haõy laéng nghe, thuôû quaù khöù coù vò vua teân laø Löïc Toân

Traøng, nhaø vua aáy coù ngöôøi con teân laø Dieäu Traøng ñaõ ñöôïc nhaän ngoâi Quaùn ñaûnh thôøi gian chöa laâu. Baáy giôø, vua cha baûo Dieäu Traøng raèng: “Coù vöông phaùp chính luaän teân laø Thieân chuû Giaùo Phaùp (Devendra-samaya) luùc tröôùc khi ta nhaän ngoâi Quaùn ñaûnh roài leân laøm vua, vua cha teân laø Trí Löïc Toân Traøng ñaõ vì ta noùi chính luaän vöông phaùp ñoù. Ta y theo luaän naøy, ôû hai vaïn naêm kheùo leùo trò nöôùc, ta khoâng heà khôûi leân moät yù nieäm laøm ñieàu phi phaùp, ñeán ngaøy hoâm nay, ngöôi cuõng neân nhö vaäy, chôù laáy ñieàu phi phaùp maø trò nöôùc. Sao goïi laø Chaùnh luaän vöông phaùp? Con haõy laéng nghe! Ta seõ vì con maø noùi.”

# Baáy giôø, vua Löïc Toân Traøng lieàn vì ngöôøi con aáy, duøng keä noùi Chaùnh luaän raèng:

*Ta noùi luaän vöông phaùp* Lôïi ích caùc höõu tình Ñoaïn tröø nghi theá gian Dieät tröø moïi loãi laàm.

*Taát caû caùc vua trôøi* Vaø caùc vua coõi ngöôøi

*Phaûi sinh loøng hoan hyû* Chaép tay nghe ta noùi

*Thuôû xöa caùc Thieân chuùng* Nhoùm taïi nuùi Kim cang Boán vua lieàn ñöùng daäy Thöa hoûi Ñaïi Phaïm vöông: Baäc Phaïm Chuû Toái Thaéng Töï taïi trong chö Thieân

*Nguyeän thöông xoùt chuùng con* Ñoaïn döùt caùc nghi hoaëc

*Vì sao ôû coõi ngöôøi* Maø ñöôïc goïi laø trôøi? Laïi vì nhaân duyeân gì

*Danh hieäu laø Thieân töû?* Sao sinh ôû nhaân gian

*Rieâng ñöôïc laøm quoác vöông?* Vì sao ôû coõi trôøi

*Laïi ñöôïc laøm Thieân vöông?* Nhö vaäy, trôøi Hoä theá

*Thöa hoûi Phaïm vöông xong.* Baáy giôø, Phaïm thieân vöông Lieàn vì hoï noùi raèng:

*Hoä theá! OÂng neân bieát* Vì lôïi ích höõu tình Hoûi ta pheùp trò nöôùc

*Ta noùi, haõy laéng nghe!* Do löïc nghieäp laønh tröôùc Sinh thieân ñöôïc laøm vua Neáu ôû taïi coõi ngöôøi

*Thoáng lónh laøm quoác vöông.* Caùc trôøi cuøng gia hoä

*Sau ñoù vaøo thai meï* Ñeán trong thai meï roài Chö Thieân laïi giöõ gìn. Tuy sinh taïi coõi ngöôøi

*Toân thaéng neân goïi thieân!* Do chö Thieân giöõ gìn

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

*Cuõng ñöôïc goïi Thieân töû!* Chuû Tam thaäp tam thieân Goùp söùc giuùp nhaân vöông Vaø taát caû chö Thieân Duøng naêng löïc töï taïi

*Tröø dieät caùc phi phaùp* Nghieäp aùc, khieán chaúng sinh, Daïy höõu tình tu thieän

*Khieán ñöôïc sinh coõi trôøi.* Ngöôøi vaø chuùng Toâ-la, Caøn-thaùt-baø, caû thaûy Chieân-traø-la, La-saùt Ñeàu ñem nöûa löïc mình Moät nöûa löïc cha meï Khieán boû aùc tu laønh

*Chö Thieân cuøng hoä trì* Thò hieän phöôùc baùo laønh. Neáu taïo caùc nghieäp aùc Khieán trong ñôøi hieän taïi Chö Thieân chaúng hoä trì Hieän baøy quaû baùo aùc Daân chuùng taïo nghieäp aùc Vua boû chaúng caám ngaên AÁy chaúng thuaän chaùnh lyù Ñuùng nhö phaùp söûa trò.

*Neáu thaáy aùc chaúng ngaên* Phi phaùp lieàn taêng theâm Lieàn khieán ôû trong nöôùc Gian traù ngaøy nhieàu theâm. Vua thaáy ngöôøi trong nöôùc Taïo aùc chaúng ngaên chaën Chuùng trôøi Tam thaäp tam Ñeàu sinh taâm giaän töùc.

*Nhaân ñaây boû quoác chính* Dua nònh khaép theá gian

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

*Bò keû ñòch xaâm löôïc* Phaù hoaïi coõi nöôùc aáy, Nhaø ôû vaø cuûa caûi

*Daønh duïm ñeàu maát tan,* Sinh dua nònh löøa doái

*Laïi chieám ñoaït cuûa nhau.* Nhôø chaùnh phaùp coù vua Maø chaúng thaønh phaùp aáy Daân chuùng bò phaù tan Nhö voi ñaïp ao sen

*Gioù baõo noåi baát thöôøng* Möa to chaúng phaûi luùc Yeâu tinh bieán laï luøng Nhaät, nguyeät thöïc toái taêm. Nguõ coác, caùc hoa quaû

*Keát quaû ñeàu chaúng thaønh* Ñaát nöôùc bò ñoùi keùm

*Do vua boû chaùnh phaùp.* Neáu vua boû chaùnh phaùp Duøng phaùp aùc daïy ngöôøi Chö Thieân ôû cung ñieän Nhìn thaáy sinh lo buoàn. Nhöõng vò Thieân vöông ñoù Cuøng nhau maø noùi raèng: Vua naøy laøm phi phaùp Thaân gaàn beø ñaûng aùc Ngoâi vua chaúng yeân laâu Chö Thieân ñeàu giaän hôøn. Do caùc trôøi luoân giaän Nöôùc aáy seõ baïi vong.

*Duøng phi phaùp daïy daân* Löu haønh trong caû nöôùc Chieán tranh, laém gian nguy Dòch beänh sinh caùc khoå.

*Vua trôøi chaúng hoä nieäm*

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

*Trôøi khaùc cuõng boû luoân* Ñaát nöôùc seõ dieät vong Thaân vua thoï khoå sôû Cha meï vaø vôï con

*Anh em cuøng chò em* Thöông yeâu phaûi chia lìa Cho ñeán khi cheát maát.

*Bieán quaùi, caùc sao rôi* Hai maët trôøi cuøng moïc

*Giaëc thuø phöông khaùc ñeán* Daân chuùng bò taùn loaïn

*Ñaát nöôùc, nhöõng troïng thaàn* Bò ruoàng boû maø cheát

*Voi, ngöïa yeâu vaân vaân...* Cuõng laïi ñeàu taûn maát.

*Nôi nôi giaëc noåi leân*

*Nhieàu ngöôøi cheát oan uoång* AÙc quyû lieàn vaøo nöôùc

*Dòch beänh lan traøn khaép.* Ñaïi thaàn lôùn nhaát nöôùc Vaø caû caùc quan laïi

*Ai ai cuõng dua nònh* Cuøng ñeàu laøm phi phaùp. Thaáy ngöôøi laøm phi phaùp Thì sinh taâm yeâu thích

*Coøn ngöôøi laøm phaùp laønh* Trò phaït khoå cöïc hình.

*Do yeâu kính ngöôøi aùc*

*Trò phaït nhöõng ngöôøi thieän* Neân caùc sao, möa gioù

*Vaän haønh chaúng ñuùng thôøi.* Ba ñieàu xaáu sinh ra

*Chaùnh phaùp seõ aån maát* Chuùng sinh khoâng aùnh saùng Maàu môõ ñaát khoâng coøn.

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

*Do kính aùc, khinh thieän* Coù ba thöù loãi laàm

*Möa ñaù tuoân phi thôøi* Khoå, ñoùi, dòch, lan traøn. Nhöõng traùi caây, luùa gaïo Ñeàu giaûm maát vò ngon. ÔÛ trong ñaát nöôùc aáy

*Chuùng sinh beänh nhieàu theâm.* Nhöõng caây coái trong nöôùc Tröôùc sinh traùi ngoït ngon.

*Do ñaây ñeàu toån giaûm* Ñaéng chaùt, khoâng vò ngon. Tröôùc coù vöôøn röøng ñeïp Choã du ngoaïn höõu tình Boãng nhieân ñeàu khoâ heùo Ngöôøi thaáy sinh lo buoàn. Gaïo, mì, nhöõng quaû traùi Daàn tieâu maát vò ngon Loøng chaúng thích khi aên Laøm sao taêng caùc ñaïi?

*Giaûm aùnh saùng chuùng sinh* Suy vi heát theá löïc

*AÊn uoáng tuy nhieàu hôn* Maø chaúng theå no ñuû. Taát caû caùc chuùng sinh ÔÛ trong coõi nöôùc aáy

*OÁm yeáu, khoâng kieân cöôøng* Vieäc laøm chaúng kham noåi. Daân chuùng nhieàu beänh taät. Caùc khoå böùc ngaët thaân

*Ma quyû traøn lan khaép* Ñaâu cuõng sinh La-saùt. Neáu vua laøm phi phaùp Gaàn guõi vôùi ngöôøi aùc Khieán ba loaïi theá gian

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

*Nhaân ñoù bò suy toån.* Nhö vaäy voâ soá loãi Sinh ra trong nöôùc aáy Ñeàu do thaáy ngöôøi aùc

*Maø boû, chaúng nghieâm trò.* Do chö Thieân gia hoä Ñöôïc laøm ñeán quoác vöông

*Maø chaúng duøng chaùnh phaùp* Giöõ gìn coõi nöôùc mình.

*Neáu ngöôøi tu haïnh laønh* Thì seõ ñöôïc sinh Thieân Neáu ngöôøi taïo nghieäp aùc Cheát seõ ñoïa ba ñöôøng.

*Vua ñeå ngöôøi trong nöôùc* Maëc chuùng taïo loãi laàm Coõi trôøi Tam thaäp tam Ñeàu voâ cuøng böïc töùc.

*Chaúng thuaän chö Thieân daïy* Vaø meï cha baûo raên

*Ñaây laø ngöôøi phi phaùp* Chaúng hieáu töû, chaúng vua. Neáu ôû trong ñaát nöôùc Thaáy ngöôøi laøm phi phaùp Theo ñuùng pheùp trò phaït Chaúng neân boû qua suoâng. Vaäy neân caùc Thieân chuùng Ñeàu hoä trì quoác vöông

*Do dieät caùc phaùp aùc* Hay tu caùc caên laønh Neân vua ôû coõi ñôøi

*Ñöôïc phöôùc baùo hieän tieàn.* Khuyeân chuùng sinh tu thieän Töø boû caùc nghieäp aùc

*Chæ baøy quaû thieän, aùc*

*Neân ñöôïc laøm quoác vöông.*

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

*Chö Thieân cuøng hoä trì* Taát caû ñeàu tuøy hyû

*Nhôø lôïi mình, lôïi ngöôøi* Duøng chaùnh phaùp trò nöôùc Thaáy coù ngöôøi dua nònh Phaûi ñuùng, phaûi trò lieàn.

*Giaû söû maát höông vò* Nhaân duyeân bò haïi maïng Cuõng khoâng laøm phaùp aùc, Hay thaáy aùc boû luoân.

*Tai haïi naëng neà nhaát* Khoâng gì hôn maát ngoâi Ñeàu do keû dua nònh

*Boïn naøy phaûi nghieâm trò.* Neáu ngöôøi nònh löøa doái Seõ maát ngoâi quoác vöông Do ñoù phaùp vua maát Nhö voi vaøo vöôøn hoa.

*Thieân vöông ñeàu giaän döõ* A-toâ-la cuõng vaäy

*Do ngöôøi laøm quoác vöông* Trò nöôùc chaúng duøng phaùp Vaäy neân ñuùng nhö phaùp Maø trò phaït ngöôøi aùc Phaùp laønh daïy chuùng sinh

*Chaúng thuaän theo phi phaùp.* Thaø boû ñi thaân maïng

*Cuõng khoâng theo phi phaùp* Ñoái vôùi ngöôøi thaân, sô Xem bình ñaúng taát caû.

*Neáu laøm vua ñuùng phaùp* Trong nöôùc khoâng phe phaùi Phaùp vöông ñöôïc tieáng thôm Nghe khaép trong ba coõi.

*Chuùng Tam thaäp tam thieân*

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

*Hoan hyû maø noùi raèng:* Phaùp vöông Thieäm-boä chaâu Töùc chính laø con ta

*Duøng thieän daïy chuùng sinh* Duøng chính phaùp trò nöôùc Khuyeân thöïc haønh chaùnh phaùp Seõ sinh vaøo cung ta

*Thieân töû vaø chö Thieân* Cuøng chuùng A-toâ-la

*Ñöôïc vua daïy Chaùnh Phaùp* Thöôøng ñöôïc taâm hoan hyû Thieân chuùng ñeàu hoan hyû Cuøng hoä trì quoác vöông Sao moïc ñuùng vò trí

*Nhaät, nguyeät khoâng traùi thöôøng* Gioù hoøa hôïp thôøi tieát

*Möa ngoït tuoân thuaän thôøi* Muøa maøng ñeàu boäi thu Khoâng coøn ai ñoùi keùm

*Taát caû nhöõng Thieân chuùng* ÔÛ ñaày nôi cung ñieän.

*Vì vaäy, naøy quoác vöông!*

*Queân mình hoaèng chaùnh phaùp,* Neân toân troïng phaùp baûo

*Cho daân chuùng laïc an*

*Neân thöôøng gaàn chaùnh phaùp* Coâng ñöùc töï trang nghieâm Quyeán thuoäc thöôøng hoan hyû Xa lìa caùc ñieàu aùc.

*Duøng phaùp daïy chuùng sinh* Luoân khieán ñöôïc yeân oån Khieán taát caû moïi ngöôøi

*Tu haønh möôøi ñieàu laønh.* Laõnh thoå thöôøng thònh vöôïng Ñaát nöôùc ñöôïc an ninh.

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

*Vua duøng phaùp daïy ngöôøi* Kheùo ñieàu phuïc caùc aùc Thöôøng ñöôïc nhieàu tieáng thôm An laïc caùc chuùng sinh.

# Baáy giôø, taát caû caùc quoác vöông trong ñaïi ñòa vaø caùc ñaïi chuùng nghe Phaät noùi toaùt yeáu vaán ñeà nhaø vua xöa kia trò nöôùc, ñöôïc chöa töøng coù ñeàu raát hoan hyû, tín thoï, phuïng haønh.



[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)